

Una Conferencia

En la fiesta del Libro

(Continuación)

Pero la inteligencia humana necesitaba algo más rápido y económico para difundir sus ideas, y desde muchos siglos antes de Jesucristo hay muestras del arte de imprimir. Del rey Argesilao se cuenta que para levantar el ánimo de sus soldados, llevaba en la palma de su mano escrita la palabra «Victoria», pero invertida, de tal forma que, aplicándola sobre las entrañas de los animales sacrificados a los dioses, quedara impresa: Con regocijo presentaba después la palabra impresa, como presagio favorable, obteniendo así el efecto apetecido.

Los cilindros-sellos fueron usados en Babilonia, así como los anillos signatarios lo fueron en Persia. En las casas de Pompeya se han hallado panes en los que hay impresa una inscripción dando a conocer la clase de pan que es. Pero el puente entre todos esos ensayos y la imprenta lo representa la Xilografía, esto es, la obtención de impresos mediante una placa de madera, sobre la cual se han tallado los rasgos de la escritura. Se empleó primitivamente en China, donde ya en el siglo X se imprimían libros enteros por este procedimiento, y en el siglo XIV se publicaba la gaceta de Pekín. En Europa las más antiguas muestras de este procedimiento se cree que son los naipes, y se explica esto fácilmente, ya que era más fácil grabar en la madera imágenes, que letras, conservándose xilógrafos compuestos solamente de aquellas.

En Maguncia, el año de gracia de mil trescientos noventa y siete, nace un niño que ha de dotar a la Humanidad del formidable arte que «primero será—dice Castelar—el ariete asestado contra la tiranía, y hoy es el áncora de la libertad». Notable aurífice en su juventud, Gutenberg concibe la ingeniosa idea de obtener tipos móviles, que habían de ser compuestos, formando un texto, y mediante una prensa permitirían reproducir sobre el papel toda clase de escritos. No consiguió su objeto inmediatamente. En Estrasburgo, donde permaneció desde 1424 a 1444, intentó llevar a cabo su proyecto, pero hubo de regresar a su ciudad natal sin conseguirlo y en ella pudo, al fin, ver realizada su obra, después de reunir el dinero necesario para tal empresa. Para reunirlo, asoció a su obra a Juan Fust, rico orfebre y sabio alquimista, y poco después se les unió Pedro Schoeffer, hombre de gran cultura, que había estudiado en la Universidad de París. Los tres habían de vencer las dificultades que se les oponían: prueban, corrigen, ensayan mil modos distintos; unen sus conocimientos e ideas, y con el mayor sigilo se empieza y termina la impresión de la Biblia, de 42 líneas por plana, en dos tomos, el primero de 324 páginas y de 319 el segundo, a grandes caracteres, sin portada, ni pié de imprenta, ni colofón, ni señal alguna que delatara cuáles habían sido los autores, ni el procedimiento de ejecución y dejando en blanco el pue-

to de las líneas iniciales, ya que habían de ser hechas a mano, a fin de imitar los manuscritos que en último término era lo que se pretendía.

Terminada dicha impresión sobre el año 1454-1455, se trasladó Fust a París, donde vendió los ejemplares, aunque ocultando el procedimiento; pero el cotejo de los mismos dió por resultado el descubrimiento de que todos tenían las mismas erratas y se dedujo que estaban hechos en serie, y de forma tal que era misteriosa o sobrenatural. Se instruyó un proceso a Juan Fust en el que tuvo que explicar el procedimiento seguido. Las más perjudicadas con el invento fueron las órdenes religiosas en que existía la industria de copiar libros y asombradas porque podía hacer infinidad de copias con toda perfección, le adjudicaron pacto con el diablo y lanzando al vulgo esta idea, fácilmente fué extendida, ya que siempre se propaga mejor que la verdad, la mentira. El más antiguo escritor que se ha ocupado de este asunto, Conrado Durieux, opina que los frailes, incomodados con el invento dado a conocer por Fust, fueron los inventores de la leyenda. La misma versión admite Klinger, autor alemán de un libro titulado «Aventuras de Fausto y su Bajada a los Infiernos». Su historia, famosa en Alemania, Francia, e Inglaterra, fué poetizada e inmortalizada por el eximio Goethe.

Pronto surgieron disputas entre los tres que se asociaron para imprimir la biblia y Fust, que había aportado el dinero, quedó dueño del taller; las disputas que dieron origen a su separación fué lo que dió lugar a que aquel invento trascendiera al público. Gutenberg solo, despojado de lo que le pertenecía, deshonrado y reducido a la miseria, vagó por algunas ciudades, imprimiendo libros religiosos principalmente, hasta que el Elector de Maguncia lo acogió bajo su protección, dándole una pensión y haciéndole gentil hombre de su casa. No llegó Gutenberg a disfrutar de sus honores ni tres años, pues el 14 de febrero de 1468 murió, legando a la humanidad «la imprenta, de la que dice Corrodi, como institución, es la lengua del mundo que ilumina la conciencia, la escuela donde se conoce al pueblo, la gran palanca de la civilización moderna».

Murió el autor de la obra inmensa y cerebros tras cerebros lucharon por el perfeccionamiento del grandioso arte de imprimir. Aquel lento componer ha desaparecido de los grandes talleres editoriales, y por medio de máquinas ad hoc, puede un obrero componer en una hora unas 6000 letras, o sean, unas ciento veinticinco líneas de un libro corriente. Según las noticias recientemente publicadas en la prensa diaria, se ha inventado una máquina con la que se puede componer rápidamente, sin necesidad del esfuerzo humano.

En cuanto al procedimiento de impresión no mucho adelantó hasta comienzos de este siglo, siendo la principal reforma la llevada a cabo a fines del siglo XVIII, en la que aparecen las prensas de hierro, en sustitución de las de madera. Hoy, con la prensa rotativa, que usa el llamado papel continuo, variedad que fué fabricada en España por primera vez en Villanueva de Gállego (Zaragoza), que a veces tiene una longitud de tres y cuatro kilómetros y se adelanta tanto, que operaciones tan diversas como imprimir, cortar, plegar, coser, arrojar, contar y amontonar, solamente hace falta una mano, que de vuel-

ta a un interruptor eléctrico y ella sola, con estrépito infernal que lo mismo puede ser de alegría salvaje, que rugido de titán encadenado, que formidable canto a la inteligencia y al trabajo, las realiza bajo la inspección del hombre que supo crearla para reemplazarlo.

Rápidamente se difunde la imprenta por el mundo civilizado y ya en 1480 las había en 23 ciudades alemanas. En Roma se abre una imprenta en 1467; En 1470 en París; Williams Caxton abre su imprenta en Londres el año 1471, siendo ésta la primera en Inglaterra. La primera noticia que de la imprenta en España se tiene es un contrato descubierto por don Manuel Serrano y Sanz, profesor que fué de la Universidad de Zaragoza, en el Archivo de Protocolos, según el cual, el 5 de enero de 1473, se reunieron tres alemanes Enrique Botel, Jorge Von Haltz y Juan Planck, para dedicarse a esta industria. No se conoce obra alguna impresa por ellos, por lo que hay que considerar, como la obra más antigua impresa en España, la titulada «Les obres o Troves d'ann scrites les quals tracten de la hora de la Saacratissima Verge Maria». Que es un folleto en 66 páginas, 8 de ellas en blanco y las 58 restantes en letra romana, sin portada, colofón, ni foliación; se supone impreso en Valencia el año 1474, por Lamberto Balmar. Se calcula que en el siglo XV se imprimieron unas 1600 obras. Aumenta la producción y en Alemania solamente el año 1800, aparecen más de 3000, calculándose que en 1900, el número de las obras editadas en el mismo país ascendían a unas 25000 y en 1926 a más de 34000 obras. Se difunde tanto la imprenta que llegó a establecerse una, aunque eventualmente, en el monasterio de San Juan de la Peña y en la que el Ayuntamiento de Jaca editó algo, según consta en las actas del siglo XVII.

En un principio, el idioma usado en la imprenta es el latín, pero la influencia de la Reforma hace que pronto se impriman obras en lengua vulgar. Las obras impresas hasta el año 1500 se conocen con el nombre de incunables, siendo utilizado en parte el pergamino. En España los más estimados son los procedentes de las prensas toledanas y zaragozanas. Las ediciones eran poco numerosas, ya que casi siempre se sabía de antemano el número que había de ser vendido. Como los manuscritos habían sido iluminados, también lo son los libros que perfeccionándose de día en día, llega a lo actualmente usado: el fotograbado, huecograbado, etc.

Ediciones célebres son, por ejemplo, la Biblia Políglota, mandada imprimir por el Cardenal Cisneros, actualmente valorada en 6 millones de pesetas.

F. Ara

(Continuará)

Elecciones municipales

La jornada del domingo

Transcurrió tranquila y en un ambiente de ecuanimidad y prudencia que acreditan el buen nombre de Jaca, y la conciencia del cuerpo electoral.

Que había manifiesto interés por estas elecciones lo acredita el importante número de votos emitidos. A las urnas se

acercaron los electores jacqueses en un porcentaje respetable, síntoma de que el pueblo quiere ser parte activa en los asuntos locales.

Luchaban—como ya saben nuestros lectores— el Partido Republicano-Radical y una coalición del Partido Radical Socialista y de la Agrupación Socialista.

El resultado fué el siguiente:

Distrito de la Ciudad:—Don Enrique Bayo del Partido Republicano Radical—291 votos—Don Julian Borderas, Socialista, 176 votos.

Distrito de la Misericordia:—Don Isidro Callaved del Partido Republicano Radical 262 votos. Don Salvador Roldán del Partido Republicano Radical 250 votos. Don Mariano Pueyo del partido Republicano Radical, 242 votos.

Don Alfonso Rodriguez de la Agrupación Socialista, 177 votos. Don Mariano Vizcarra de la Agrupación Socialista 167 votos y Don Manuel Navarro del Partido Radical-Socialista 158 votos.

Resultaron elegidos los señores Bayo, Callaved, Roldán y Pueyo del Partido Radical, y Don Alfonso Rodriguez, Socialista.

El Ayuntamiento va a entrar en una nueva fase de su vida. Esperamos en ella una actuación beneficiosa para los intereses de Jaca. Indudablemente, como hasta aquí, los municipales encontrarán en el pueblo una cooperación entusiasta para su labor, pues siempre ha sido de esta ciudad título envidiable el amor a sus cosas y a su progreso.

Ha quedado constituido el "Aero Club de Jaca"

SUS FINES, PROYECTOS Y DESARROLLO

El día 9 de Abril pasado quedó constituido el «AERO CLUB DE JACA», cuyos fines son como su nombre lo indica, el fomento y desarrollo de la Aviación como ciencia y deporte.

Ha sido empeño principal de los socios fundadores y entusiastas el que esta organización constituya una entidad sin ningún carácter político y el ideal sería que esté compuesto de elementos de todas las tendencias y clases sociales. Para cada estudiante un obrero, para cada profesional un artesano.

En la reunión preliminar se aceptó la propuesta de la siguiente Directiva:

Presidente Honorario, don Pío Díaz; Presidente Efectivo, don Pedro Bergés; Vicepresidente, don Esteban Bandrés; Secretario, don Javier Zabalza; Vicesecretario, don Gerardo Pérez; Contador, D. Pablo Moreno; Depositario, D. F. Igual; Vocales, 1.º, don Rafael Gracia; 2.º, don Adolfo Palacios; 3.º, don Joaquín Garcés; 4.º, don Julián Mur.

El éxito ha sobrepasado a todos los cálculos, pues ya pasan de sesenta los socios inscritos, teniendo en cuenta que los contados Aero Clubs que recientemente se han formado en Capitales de provincia, no sobrepasan en mucho a este número de asociados.

Después de constituida esta agrupación, fué a Madrid una Comisión de socios fundadores, con objeto de que este Aero Club tenga un carácter oficial, así como para adquirir datos administrativos para la organización, y técnicos para la construcción de los aparatos que están en proyecto de construcción.

Visitaron los talleres de Aero náutica Militar de Cuatro Vientos, Escuela Extremeña, Aero Puerto de Barajas, Dirección General de Aeronáutica Civil, Sociedad Aero Popular, Sección de Vuelo a Vela de los Estudiantes de Ingenieros Industriales y al profesor Sr. Albarrán, el «as» español de la Aviación sin Motor.

En todos estos sitios el nombre de Jaca fué re-

cebido con una sonrisa de simpatía inconfundible por parte de los bizarras aviadores y demostrándola con los hechos, de manera que para la Comisión todo fueron facilidades propinándoles con un montón de datos donde solamente se pedía uno.

Calificaron también de meritorio y de valor, el hecho de que la constitución del Aero Club de Jaca se haya efectuado por iniciativa de vecinos entusiastas de Jaca, en donde no hay aviadores ni antecedentes de aviación, porque hasta ahora los Clubs que existen han sido constituidos por aviadores o por el estímulo del Sr. Albarrán verdadero apóstol de la Aviación sin Motor.

Los primeros pasos que piensa dar el Aero Club de Jaca han de ser para fomentar el modernísimo y gran deporte de la Aviación sin motor, nacido en Alemania y extendido rápidamente por todo el mundo y para lo cual cuenta con dos planeadores construidos totalmente en Jaca por los Sres. Bandrés y Garcés que dicho sea de paso han sido el eje de la organización.

También se está preparando en los llanos de Banaños un campo de prácticas para el aprendizaje del vuelo planeado de los socios, con un hangar que servirá a la vez de refugio y en donde se guardarán los aparatos, con un pequeño taller de reparaciones contiguo.

El vuelo planeado consiste en lanzar el aparato desde el alto de un cerro de pendiente suave, para ir a aterrizar en un terreno más bajo.

Una vez prácticos los socios que lo deseen en el vuelo planeado, se adquirirá un aparato de vuelo a vela llamado «velero» con el cual se puede alcanzar sin motor grandes alturas (el record mundial son 3.600 mts. de altura) aprovechando las corrientes de aire que van de abajo a arriba merced a ciertos fenómenos atmosféricos que el piloto hábil que las conoce y que las sabe utilizar bien le permite desde dicha altura ir desliziándose en línea recta hasta cientos de kilómetros (el record mundial son 220 km.) porque gracias al poco peso y a la gran envergadura de sus alas puede permanecer muchas horas volando con la menor corriente de aire ascendente, como los grandes pájaros que permanecen en el aire muchísimo tiempo sin mover sus alas.

Todo esto supone conocimientos científicos que se adquieren con la práctica y que constituyen en sí toda la trama meteorológica de la aviación, pero que el punto de partida es lo que queremos hacer ahora, el deporte del «planeo».

Conviene decir que un piloto de vuelo a vela puede hacerse un finísimo piloto de aeroplano con motor, en solo media hora.

Esto demuestra hasta qué punto este deporte es un magnífico vivero de aviadores, y de aquí el empeño que tiene el Gobierno Español en ayudar, por todos los medios, a los Aero Clubs de vuelo a vela, porque constituyen una reserva para la defensa nacional tan grande casi como el Ejército de Tierra.

Conviene hacer constar que este deporte al contrario de lo que supone a primera vista, no tiene peligro de hacerse el menor daño siempre y cuando se efectúe con ciertas normas y precauciones, y como lo atestiguan los 6.000 vuelos efectuados en las dos Sociedades que existen hoy en Madrid sin el menor accidente. El último sucedido en Madrid fué debido al avión de motor que remolcaba al Sr. Albarrán y éste resultó ileso.

Esperamos que con la simpatía del pueblo y alguna ayuda oficial al nombre de Jaca le quepa el honor de ser uno de los iniciadores de este gran deporte aún poco conocido en España, y que contribuya a que nuestra nación se ponga a la altura de los demás países sin que pase mucho tiempo.

Por la Directiva,
JAVIER ZABALZA
Secretario.

Desde Madrid

De nuestro Redactor-Corresponsal

El debate acerca del Estatuto catalán ha comenzado en tono menor, sin estridencias, ni violencia alguna de lenguaje.

Cualquiera diría que se trataba de una discusión académica, porque ni el señor Maura, ni el Sr. Companys han tenido que apelar a la artillería gruesa, cuyo estruendo era esperado por mucha gente.

Sin embargo, el discurso del Sr. Maura no ha tenido desperdicio. El ex-Ministro de la Gobernación ha dicho cuanto se proponía decir, haciendo una verdadera crítica del Estatuto, dentro de la más pura ortodoxia españolista.

El jefe de la minoría catalana Sr. Companys, en su intervención, ha empleado también el tono menor y de su discurso se ha sacado la consecuencia de que los catalanes admiren el diálogo y se allanan a obtener de las Cortes, lo que puedan, sin violencias.

La opinión es unánime contra todo lo que los catalanes quieren obtener en materia de enseñanza, de justicia, de orden público y en el orden económico.

Los catalanistas se habrán convencido ya de que España entera no pasa por otra cosa que por la concesión de una

autonomía administrativa, más o menos amplia, que no roce, en modo alguno, con la soberanía del Estado ni atente a la unidad española.

En este punto la unanimidad es completa, pues piensan lo mismo Aragón y Asturias y León y Galicia y Andalucía y Valencia y Extremadura y Castilla.

El Gobierno todavía no ha fijado su posición respecto al problema. Hay que reconocer que va a ser difícil que lo haga teniendo en cuenta la diversidad de criterios de los Ministros.

De todos modos—y aparte de la intervención que tengan el Sr. Domingo y los socialistas—el presidente del Consejo se verá obligado a exponer su criterio para que pueda servir de orientación a las agrupaciones afines al Gobierno.

Pero, de seguro el Sr. Azaña esperará a que se definan todas las minorías por medio de sus respectivos jefes.

Esta clase de debates no se sabe nunca de antemano cómo van a concluir. Hasta ahora, solo sabemos que se realizan toda clase de trabajos para evitar todo lo que signifique violencia de expresión y buscar la concordia.

Veremos si se llega al final con tan buenos propósitos y si la comprensión, es tal que los catalanes se allanarán a obtener únicamente aquellas concesiones compatibles con el alto interés de España en lo político en lo económico y en lo cultural.

El Estatuto, tal como lo quieren los catalanes, es la separación con un reconocimiento de superioridad y de hegemonía para Cataluña sobre el resto de España, que el país no puede decorosamente aceptar, sin dimitir con ello su dignidad de pueblo.

Eso lo rechaza la nación como puede verse en las protestas que llegan de todo el país y hasta en una comarca catalana, la tortosina, se repudia ese engendro fraguado en la Generalidad.

Royo Vilanova no cree que llegue a aprobarse el proyecto por el ambiente general que existe y espera que durante la discusión del mismo haya repercusiones políticas.

La presión española no cabe duda que ha de pesar en el debate, pues los diputados se encuentran ante una especie de mandato imperativo de sus electores que les obligará, de seguro, a votar en contra de las aspiraciones catalanistas.

Un conocido diputado publica en un periódico de Cuenca unas manifestaciones en las que declara que no puede admitirse la menor imposición, ni menos que se quebrante la soberanía nacional en beneficio de las regiones autónomas y en perjuicio de los contribuyentes del resto de la nación.

Ya era hora de que España se pusiera en pié para evitar que en este pleito que se halla planteado padezcan su unidad y su soberanía.

Acaso nos hallemos ante lo inevitable. Ello sería sensible; pero sería todavía más sensible que la recesión se produzca conservando Cataluña sus privilegios y ventajas sobre el resto de España.

Mucho ha costado llegar a la unidad nacional. Cerca de ocho siglos nada menos.

Y después de cuatro y medio de unión, ésta se halla amenazada de rompimiento. Moralmente, el divorcio existe hace más de treinta años, aunque se mantenía la apariencia de una armonía inexistente.

Y no es posible tal armonía con manifestos como el que acaba de publicar, sin protesta alguna, la Unió Catalanista y en el que dice que ni las Cortes Constituyentes españolas, ni los diputados catalanes tienen ningún derecho a modificar ni restringir, ni anular nada del Estatuto en detrimento de la soberanía de Cataluña.

¿Qué dirían los de la Unió catalanista si las Cortes españolas revisasen los artículos para evitar lo que tienen de abusivamente beneficioso para la industria catalanista?

El problema, aun con todos los deseos de llegar a una solución de concordia, se presenta muy difícil para su solución, porque la representación parlamentaria catalana ha de querer mantener sus puntos de vista en materia de Hacienda y en cuan-

to se refiere a enseñanza, orden público, cuestión social y organización judicial y notarial.

Si un movimiento de mutua efusión no vuelve las cosas a su punto, nos parece que el abismo cada día se hará más profundo entre Cataluña y el resto de España.

A la minoría catalana corresponde hacer que eso no ocurra.

B. L.

Madrid 8 de Mayo de 1932.

Deportes

Gure Txoko, 2.—A. D. Jaca, 1

Un comienzo lleno de esperanzas. Los dos onces oponiendo un juego sin exaltaciones pero vistoso. Se empiezan a perfilar en los visitantes algunas figuras. Un gran medio derecha que resulta ser Bonet, un auténtico valor jacetano; un interior derecha que avanza como los grandes. Y que origina la primera sensación intensa: tras internada fácil, por cierta flojedad de la defensa roja, suelta un disparo perfecto, a 3 metros, por bajo, y Puente lo repele para lanzarse después a sujetarlo con una estirada hacia adelante.

Empiezan a decaer los locales, especialmente el ala izquierda que llega a la parálisis. Tampoco los medios alas aciertan mucho.

Se produce el primer tanto. Rapidísimo centro del exterior derecha verde y el interior izquierda, un pequeñete a lo Padrón, empalma sin parar hasta la red.

Los rojos ni reaccionan. Porque aunque dominan terreno no se les ve un juego de decisión que sea capaz de traer goles. El portero contrario, un peso mosca, se luce parando por bajo, aunque cediendo corners sucesivos. Blocando está verde y dos o tres veces se le vá el balón y lo recoge con apuros.

Algunas jugadas más de Puente, sobre todo un balón alto que desvía por uñas hacia el poste, y fin del primer tiempo. De la A. D. solo Puente, Terrén, Costells y Malle han satisfecho.

En la segunda, el árbitro se despoja del pluma; los demás en idéntico plan que antes.

Y, consecuentemente, otro tanto en contra. Ya llevaríamos media hora. Fué el interior izquierda de nuevo quien llegó solo ante Puente y en vez de poner dinamita, pues quizás lo detendría este, lo desvió sereno por alto y lateral, con la suavidad de un merengue flotante.

Y entonces con 2-0 y 8 minutos o así, la ofensiva local; pero ya no había tiempo de que llegasen los buenos a salvar la cosa. Consiguieron un gol entre Malle y Aused y rugió la afición de entusiasmo. Terrén había subido al puesto de Betrán y era el alma del empuje. Una situación propicia al empate que se nos va, hasta un par de corners, pero en vano. 2-1 a los 90 minutos y el público aplaude, a los de fuera sin duda, porque a los de casa, no había de qué.

Los nuestros, ellos y el árbitro

Los ya citados Puente, Terrén, Malle y Costells, mostraron ganas y actuaron bastante. Pantoja al final se aseguró. Los demás, aunque hubo grados en lo detestable, decepcionaron. Era el primer partido de nuestra temporada...

Los verdes del Gure Txoko, alegraron la tarde. Correctos siempre, con lentísima excepción, forman un conjunto entusiasta mereciendo ganar al once jaqués del domingo. Todos bien, sin sobresalir mucho unos de otros.

El árbitro Parés pasó como un fantasma, sin originar el mínimo incidente. Nos agradó su labor. Era como si abriese las páginas del reglamento y pusiera el índice sobre cada artículo. Sin gestos, sin darle importancia. Procurando eliminarse a sí mismo de la pelea. Un mínimo de actuación con un máximo de eficacia.

Alineaciones. «A. D. Jaca». — Puente; Caujapè, Pantoja; Juanito, Terrén, Ma-

rraco (después Rubio); Malle, Costelles, Aused, Betrán, Herráez.

«Gure Txoko». — Marcellán; Baselga, Usón; Bonet, Zorrozuá, Ausuátegui II; Ibarra, Ausuátegui I, Bilbao, Domínguez, Peralta.

Para el domingo próximo

Viene el Arañones, que hace dos temporadas nos zumbó un 4-2 desagradable. Ambiente más doméstico, todos conocidos. Pero pueden dar una tarde agradable. Y será la puesta en marcha de los rojos que el domingo no llegaron a carburar plenamente.

**

NOTAS

233 deportistas pirenaicos movilizó la A. D. Jaca, en el pasado invierno, hasta Candanchú. Cifra inferior al tráfico del Metro londinense por ejemplo y netamente superior a los viajeros de la estación de Navasa en lo que va de siglo. Ya me entienden. Que para el ambiente local, es discretísimo; y augurio de que otro año van a ser 2.320.

Hay en Jaca unos 40 pares de skis en poder de aficionados.

Próximamente daremos a luz más estadísticas: sobre las caídas en el blanco sudario y sobre los huevos fritos sobre un blanco mantel, en Arañones.

Será el colmo un skiadador sonámbulo, que una noche, saliendo por la chimenea, se deslizase por los diez metros en declive de su tejado y batiera un record de salto en su aterrizaje urbano.

A veces dos jugadores, aunque pite el árbitro, continúan luchando, sin enterarse. Como si el día del juicio final, tras el trompetazo bíblico, dos personas siguieran viviendo sin darle importancia.

Hay también paletos de la naturaleza. El aldeano se asombra de los tranvías y los rascacielos. Pero el hombre de la ciudad se atonta ante los montes y es capaz de confundir a Rapitán con pico del Midi.

L.

COMUNICADO

LAS CLASES MEDIAS ACTUAN

Un gran acto en Madrid

En estos momentos de apasionamiento político y de intensas luchas sociales que se debaten grandes y trascendentales problemas y se perfila para el futuro la personalidad de nuestra patria las clases medias, ese enorme sector llamado con cierta mofa y desdén «clase neutra» no podrán permanecer inactivas. A los grandes vaivenes de arriba y de abajo, de derecha y de izquierda que está soportando pacientemente la vida nacional, menester es que se oponga la acción sana y vigorosa de la clase media, la más numerosa, la mejor preparada, la más trabajadora y la eternamente castigada. Y, en definitiva, la que por su condición y por su número decide todas las batallas.

Consciente de su elevada misión el Comité Ejecutivo de Madrid de la Federación Española de las Clases medias, sale al palenque de la lucha resueltamente y comienza una jornada de febril actividad con un grandioso mitin que se celebrará en el Teatro de Maravillas, de la capital de la República, el domingo 15 del corriente mes, a las once de la mañana.

Intervendrán en el mismo don Santiago Alba, don Angel Ossorio y Gallardo, los representantes de la Federación Española de las Clases Medias de Murcia y Valladolid, que asisten expresamente al acto, el Secretario General D. José M. de Barbáchano, así como los señores don Julio González Guerra, don Carlos Arniches y don Cristóbal de Castro. Presidirá el acto el Presidente de la Federación don J. L. Pando Baura.

Cuanto deseen acudir a este magno acto de las clases medias pueden dirigirse pidiendo invitación a las oficinas del Comité Ejecutivo de la Federación Española de las Clases Medias, calle del Príncipe, 14, previa identificación de su personalidad o al Delegado de la Agrupación señor don Francisco Javier Gay, en Sabinánigo.

Tendremos al corriente a nuestros lectores de este importante acontecimiento que será preludio de una serie de actos de gran relieve, alguno de los cuales es muy posible que se celebre en Sabinánigo.



La semana

De jueves a jueves

Jueves 5.—Uno de los que brillan más que el sol. Y efectivamente brilló para la cristiandad con todo su esplendor. Los cultos catedralicios fueron solemnes y el incienso se elevó hasta los cielos como un homenaje del sentir de los devotos que llenaban el templo. No brilló, el sol materialmente; antes bien, llovió con suavidad, tenazmente y puso el fenómeno un poco de miedo en los campos por si se confirmaba el dicho popular de que a la lluvia del día de la Ascensión siguen cuarenta irremisiblemente. Pero ha fallado el augurio, pues al cuarto, otra vez el sol, radiante, se ha hecho dueño de la situación y lo anima todo poniendo sus colores de oro en las plantas, en las flores que ya empiezan a brotar alegres y... bellas.

—Se firma el armisticio chino-japonés, empezando la retirada de las tropas japonesas del sector de Shanghai. El documento fué firmado en primer lugar, por el ministro de la Gran Bretaña sir Miles Lampson, firmando después el representante de las Potencias interesadas. Finalmente el documento fué llevado al hospital para que estampase su firma el ministro del Japón, señor Shigimitzu que como se sabe está herido a consecuencia de un atentado. Por cierto que en la tarde de este día, poco después de esta firma de tanto interés hubo necesidad de amputar al ministro la pierna herida.

—La noticia de alta emoción y que ha conmovido al mundo es ésta: Un ruso ha hecho varios disparos contra el Presidente de Francia, cuando éste se dirigía a uno de los salones donde se celebraba, en París, la feria del libro. Una bala alcanzó al Presidente, produciéndole una herida gravísima en la cabeza. Trasladado al hospital falleció pocas horas después. El autor del atentado contra el Presidente es un ruso llamado Pablo Gouguloff, Doctor en Medicina.

—En Tarrasa, el niño de tres meses Tomás Martínez, fué cruelmente degollado por un bárbaro llamado Salvador Cazorla para beber su sangre. Detenido por la autoridad, la fuerza tuvo que defenderlo de la ira popular, de las mujeres, principalmente, que intentaron lincharlo.

Viernes—6 Comienza en las Cortes, la discusión del Estatuto de Cataluña, iniciando la oposición a la totalidad don Miguel Maura. Es el asunto que apasiona a España entera y que absorbe toda la actualidad política. Frente a las aspiraciones de Cataluña se ha levantado España entera. «Si se concediese a todas las regiones de España lo que Cataluña pide—dice la Cámara de Comercio de Zaragoza—quebraría irremisiblemente la Hacienda nacional.»

—En Arnedo cuatro enmascarados asaltan la casa de un albañil, amordazan a la dueña y se apoderan de 2.575 pesetas.

Sábado 7.—En un paso a nivel una máquina arrolló a un autocamión, y mató a dos ocupantes de este. El hecho ocurrió en el kilómetro 172 de la línea M. Z. A.

—En Cabezón de la Sal (Santander) se registran intensos movimientos sísmicos que tienen alarmado al vecindario y pueblos de aquellos contornos.

—Se celebró en Zaragoza con extraordinaria brillantez la fiesta de homenaje a los viejos.

Domingo 8.—Para nosotros día de elecciones. También las hubo en algunos otros pueblos de Aragón y en Teruel principalmente los radicales han obtenido un triunfo resonante. Para ellos han sido las mayorías en lucha contra los candidatos católicos, socialistas, radicales socialistas y grupo al servicio de la República.

—La fiesta de la virgen de los Desamparados ha revestido este año en Valencia extraordinaria importancia. La imagen de la Virgen ha recorrido aclamada por miles y miles de almas las calles de la Ciudad del Turia y desde los balcones se arrojaban a su paso grandes, enormes cantidades de flores.

Lunes 9.—Ingresa en la Academia Española el señor Alcalá Zamora y en este acto importante pronuncia interesante discurso sobre el tema «Los problemas del Derecho como materia teatral.»

—Ara. nuestro paisano, vence por k. o. a Neubauer siendo proclamado campeón de Europa de pesos medios.

Martes 10.—En París ha fallecido el jefe de la oficina internacional del Trabajo M. Albert Thomas, exministro francés y conocidísimo sociólogo y político.

—Un tornado derrumba la Cárcel de Mymenssig (Bengala) resultando entre carceleros y presos 22 muertos y cien heridos. Doscientos presos condenados a trabajos forzados han logrado fugarse.

Miércoles 11.—Zaragoza vive una jornada angustiosa y dolorosa. Se registran algaradas estudiantiles y en ellas resulta gravemente herido de una pedrada en la cabeza el oficial que mandaba las fuerzas de asalto que hubieron de intervenir en los sucesos.

—Por gran mayoría de votos ha sido nombrado Presidente de la República francesa M. Lebrun.

Gacetillas

Premios a Maestros Nacionales de Aragón

Por la Comisión Nacional de la Mutualidad Escolar, se han concedido premios en metálico de 200 ptas. cada uno, a los siguientes Maestros Nacionales de Aragón que más se han distinguido en la práctica de las obras mutualistas;

Don Manuel Ascaso, de Alcubierre (Huesca); D. Luciano Gracia, de Aragüés del Puerto (Huesca); don Jesús Maza, de Bailo (Huesca); don Valeriano Estaín, de Robres (Huesca); don José Vispe, de Siétamo (Huesca); don José Plá, de Ejuive (Teruel); don Vicente Liarte, de Alcorisa (Teruel); don Angel Pastor, de Cella (Teruel); don Félix Monge, de La Puebla de Hajar (Teruel); don Juan Antonio Jimeno, de Carenas (Zaragoza); don Modesto Burillo, de Calatorao (Zaragoza); don Julio Beamonte, de Malón (Zaragoza); don Cipriano González, de Bujaraloz (Zaragoza); don Juan D. Pérez, de Ateca (Zaragoza); don Amado García, de Magallón (Zaragoza); don Gregorio Berdala, de Alfamén (Zaragoza); don Isidro Baquero, de las Pedrosas (Zaragoza); doña Adoración Salinas, de Calatorao (Zaragoza); doña Juana Rodríguez, de Gotor (Zaragoza); doña Emilia Rodríguez, de Carenas (Zaragoza); don Cayo Soria, de Azaila (Teruel); don Isidro Benlliure, de Santa Eulalia del Campo, (Teruel); don Basilio Ciprián, de Castiello de Jaca (Huesca); don Idefonso Beltrán, de Lalueza (Huesca); don Manuel Mairal, de Ascara (Huesca); don Luis López, de Baraguás (Huesca); don Angel Peiro, de Sabinánigo (Huesca); don Felicitísimo Miguel, de Villanueva de Sigena (Huesca); don Juan José Monleón, de Villanueva del Rebollar (Teruel); doña Salvadora Barquero, de Santa Eulalia del Campo (Teruel); y don José Sesé, de Bandaliés (Huesca).

Celebrada la subasta para las obras del Grupo Escolar «12 de Diciembre» que ha de construirse en esta ciudad, han sido adjudicadas como mejores postores a los señores Calvo Hermanos de Zaragoza.

Ya han estado estos señores en nuestra ciudad interesando del Ayuntamiento se activen los trámites para la adjudicación definitiva pues tienen máximo interés en dar principio a las obras con toda urgencia. La noticia es gratisima para esta ciudad.

Pasan unos días con sus tíos de esta ciudad el ilustrado oficial de Ingenieros don Manuel Alonso, su distinguida esposa y su bella hermana.

A la temprana edad de 8 años y medio, subió al cielo días pasados la angelical niña María Luisa Cidraque, hija de nuestro convecino don Desiderio Cidraque, propietario del «Hotel París», a quien así como a su señora hacemos presente nuestro pésame por esta nueva desgracia que les aflige.

Se acentúa cada día la mejoría del virtuoso Obispo de esta Diócesis y ya en franca convalecencia recibe muchos testimonios de afecto a los que unimos el nuestro.

El día 29 de abril último contrajeron matrimonial enlace, en la villa de Tardienta, el apreciable joven José López, empleado de los ferrocarriles del Norte, en esta ciudad, y la simpática joven de aquella localidad Teresa Malo.

Los concurrentes al acto, en número considerable, fueron obsequiados espléndidamente.

Los contrayentes, salieron en viaje de novios para distintas capitales.

Las ferias de Mayo celebradas el do-

mingo, lunes y martes, no se distinguieron por animación extraordinaria; pero hubo no obstante bastante ganado en los puntos de contratación y se realizaron operaciones en buenas condiciones. Por cierto que varios de los ganaderos se interesaron por las proyectadas cuadras, insistiendo en la importancia de las mismas. ¿Ha vuelto a decaer el entusiasmo sobre este asunto tan interesante? No lo creemos; pero es preciso que se active lo más posible si queremos que nuestros certámenes mercantiles alcancen la importancia que deben tener.

El próximo domingo se administrará la primera Comunión a los niños y niñas de esta parroquia. Dicho acto tendrá lugar a las ocho y media en la iglesia filial de Sto. Domingo.

Don José Iribarren Fernández, ha sido nombrado Primer Jefe de esta Comandancia de Carabineros, cargo vacante por traslado de don Joaquín Rodríguez Mantecón.

El Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, ha acordado editar un folleto de propaganda de San Juan de la Peña en combinación con el Sindicato de Jaca.

Continúan con toda actividad las obras del alcantarillado. Ya se ha empezado la apertura de zanjas en la Calle Mayor y está terminado el primer trozo en toda su longitud.

El ministro de Obras Públicas firmó una autorización a la Compañía de Ferrocarriles del Norte de España para contratar con la Sociedad Española de Construcciones Metálicas la construcción de puentes metálicos en la línea de Tardienta a Jaca, por 1.794.853'12 pesetas.

ARCE: A. el Sabio, 9 ALICANTE

Veán con toda CONFIANZA al reputado ORTOPEDICO DE PARIS SR. ARCE, que recibirá PERSONALMENTE en:

- ZARAGOZA: HOTEL ORIENTE (Coso 13) Domingo 15 y Lunes 16 Mayo (De 9 a 3).
HUESCA: HOTEL ESPAÑA, Martes 17 Mayo (De 10 a 4).
BARBASTRO: HOTEL SAN RAMÓN, Miércoles 18 Mayo (De 9 a 2).
JACA: HOTEL MUR, Jueves 19 y Viernes 20 Mayo (De 9 a 2).
PAMPLONA: HOTEL PERLA, Sábado 21 y Domingo 22 Mayo.
TUDELA: HOTEL UNIÓN, Lunes 23 Mayo (De 9 a 2).
TARAZONA: HOTEL CALABIA, Martes 24 Mayo (De 9 a 3).
LOGROÑO: GRAN HOTEL, Miércoles 25 y Jueves 26 Mayo.

Máquina de escribir, semi-nueva, con todos sus accesorios, se vende. Razon en esta imprenta.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor 89—1922

Almacenes de San Pedro - S. A.

No olvide V. que estos ALMACENES tienen instalada la sección de Sastrería a medida.

Si necesita V. un traje, y quiere vestir bien, gastando poco dinero, visite a Almacenes de San Pedro, S. A., que encontrará las colecciones más selectas, y le garantizan el corte y confección.

Almacenes de San Pedro - S. A. - Jaca

Almacenes de San Juan

estàn liquidando todas sus existencias.

El público inteligente sabe aprovechar esta

OCASIÓN ÚNICA

Cada día es mayor la aglomeración en estos almacenes debido a los precios excepcionales. **Vea V. algunos:**

Opales color para interiores	1'10	ptas.	metro
Batistas estampadas para batas	0'45	»	»
Sedas estampadas, lavables	1'25	»	»
Crespones seda, todo el colorido	3	»	»
Georgette seda, colores lisos	3	»	»
Crespones lisos, desde	1'75	»	»
Gasas seda estampadas	2'25	»	»
Crespones seda estampados	1'50	»	»

Visítenos V. diariamente, porque todos los días, todos, remarcamos partidas de géneros distintas sin reparar en precios.

¡Agricultores!

Lucha contra las plagas del campo

El descuido en el cultivo de los árboles frutales hace que éstos sean atacados por enfermedades e insectos, que por una parte acortan la vida del árbol, y hace que den poca y mala cosecha.

Para conseguir fruta sana (sin gusanos, costuras, males y otros defectos) hay que dar los tratamientos necesarios. Hoy se conocen remedios prácticos y económicos contra las enfermedades más comunes en los frutales. Estamos en la época más oportuna para aplicarlos.

Arseniato de plomo

Contra orugas, arañuelo, pulgón, gusano de la manzana, hormigas

Caldo cúprico

Roña, abolladura hojas, orugas, pulgones

Cebo envenenado

Contra el alacrán cebollero de las huertas y también para ratones del campo.

DE VENTA EN LA

Nueva Droguería

MAYOR, 25 (frente al Ayuntamiento)

María Sesén MODISTA

pone en conocimiento de ustedes que, a partir del día 15 del presente mes, pondrá a disposición su nuevo taller, donde podrán vestir con arreglo a las últimas innovaciones que la moda exige.

Procedente de los mejores talleres de Barcelona.

Cursos de corte y confección, a precios convencionales.

Plaza del Pilar, 1, 2.º—JACA

Máquina de Escribir

Se vende una, tipo grande, marca UCRA-NIA, completamente nueva. Para tratar, en esta Administración.

Ama de leche fresca, se ofrece para criar en su casa. Informes en esta imprenta. (0-p)

Se vende una cocina económica y una heladora en La Buena Maisón.

AVISO

La Recaudación de Contribuciones se ha trasladado al tercer piso de la casa número 2 de la calle de Joaquín Costa. (Banco Zaragozano).

Pérdida La semana última se extravió una cartera que contenía una cantidad en dinero. Se ruega la devolución a esta imprenta, donde se gratificará.

Piedra de mampostería

Se vende a 5 pesetas metro. Sillarejo según la importancia de los pedidos.

Dirigirse a esta imprenta.

Se traspasa en Huesca Hotel antiguo y acreditado. Razón en esta Admón.

Banco de Aragón

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000

Fondos de Reserva y Fluctuación de Valores 6.593.307'15

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma-Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Hueaca, Jaca, Lérida, Madrid, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, Tortosa y Valencia.

AGENCIA EN ADEMUZ

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonan en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista 2 1/2 % anual
Imposiciones a plazo de 3 meses . . . 3 3/4 % anual
Imposiciones a plazo de 6 meses . . . 4 % anual
Imposiciones a plazo de 1 año 4 1/4 % anual

LIBRETAS

CAJA DE AHORROS AL 4 por 100 DE INTERES ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc.

Fábrica de Mosaicos y Piedra Artificial

Fregaderas, Bancos y Escaleras de granito, Lavaderos, Depósitos, Balastradas y Tuberías de todas dimensiones, etc.

(PRECIOS ECONÓMICOS)

VIUDA DE ANTONIO ARA

AFUERAS DE JACA
PASEO DE LA CANTERA

Lea usted LA UNIÓN

Luis Armand MÉDICO DENTISTA

(Sucesor de D. Juan Castejón)

CALLE MAYOR, 16, 2.º JACA

Esta Clínica Dental, que nada envidia a ninguna similar, basa su ya larga existencia en la formalidad de trato; la prudencia en los precios; trabajo y materiales de primera calidad, con taller propio en la misma casa por la mayor prontitud, y la garantía para el cliente de ser asistido por un médico que, además, es odontólogo también, y estuvo y trabajó a las órdenes, como ayudante del Dr. D. Florestán Aguilar, Director de la Escuela de Odontología.